

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/L/347
G/SG/N/13/USA/1
23 de febrero de 2000
(00-0672)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS DE LOS RESULTADOS DE LOS EXÁMENES A MITAD DE PERÍODO MENCIONADOS EN EL PÁRRAFO 4 DEL ARTÍCULO 7

ESTADOS UNIDOS

Se ha recibido de la Misión Permanente de los Estados Unidos la siguiente comunicación, de fecha 15 de febrero de 2000.

Los Estados Unidos presentan la siguiente notificación al Consejo del Comercio de Mercancías de conformidad con el párrafo 5 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias, según el modelo de notificación convenido (G/SG/1, de 1º de julio de 1996).

- Sírvase especificar la medida y el producto sujeto a la medida respecto de la que se haya realizado el examen a mitad de período y hacer referencia al documento de la OMC en que se notificó la medida de salvaguardia objeto de examen.**

Como se notificó en el documento G/SG/N/10/USA/2, G/SG/N/11/USA/2 (8 de junio de 1998), la medida consiste en una limitación cuantitativa temporal de las importaciones de gluten de trigo -correspondientes a las subpartidas 1109.00.10 y 1109.00.90 del Arancel de Aduanas Armonizado de los Estados Unidos ("HTS")- por un período de tres años y un día. La cuantía de la limitación equivale al promedio de las importaciones totales correspondientes a las campañas agrícolas que finalizaron el 30 de junio de 1993, el 30 de junio de 1994 y el 30 de junio de 1995 (incluidas las importaciones de los países no sujetos a limitación que se enumeran más adelante). Las cuotas de la limitación cuantitativa se asignan sobre la base de la participación relativa en las importaciones durante el mismo período de tres años, y son las siguientes:

1º de junio de 1998 - 31 de mayo de 1999:

Australia	28.315.000	kg	(62,4 millones de libras)
Unión Europea	24.513.000	kg	(54,0 millones de libras)
Otros países	4.693.000	kg	(10,3 millones de libras)

1º de junio de 1999 - 31 de mayo de 2000:

Australia	30.014.000	kg	(66,2 millones de libras)
Unión Europea	25.983.000	kg	(57,3 millones de libras)
Otros países	4.975.000	kg	(11,0 millones de libras)

1º de junio de 2000 - 31 de mayo de 2001:

Australia	31.814.000 kg	(70,1 millones de libras)
Unión Europea	27.543.000 kg	(60,7 millones de libras)
Otros países	5.273.000 kg	(11,6 millones de libras)

2. Sírvanse indicar las fechas de iniciación y conclusión del examen

La Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos inició su examen el 27 de julio de 1999 y el 1º de diciembre de 1999 transmitió una versión confidencial de su informe al Presidente y al Congreso de los Estados Unidos.

3. Sírvanse describir los resultados del examen, indicando con cierto detalle la base para llegar a dichos resultados

Junto con la notificación, los Estados Unidos facilitan al Comité una copia del informe de la Comisión de Comercio Internacional acerca de los resultados de su examen a mitad de período, excepto la información comercial confidencial. El informe queda pues incorporado a la presente notificación de la que forma parte. Entendemos que el Comité facilitará copia del informe a los Miembros que lo soliciten. Los Estados Unidos presentan a continuación breves extractos del informe de la Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos:

"El 1º de junio de 1998, después de que la Comisión determinara unánimemente que se causaba daño en virtud del artículo 201 de la Ley de Comercio de 1974, el Presidente impuso restricciones cuantitativas a las importaciones de gluten de trigo... El Presidente aplicó el contingente a las importaciones de gluten de trigo procedentes de la Unión Europea, Australia y de todos los demás países, menos las de Canadá, México, Israel, los países beneficiarios en virtud de la Ley de Recuperación Económica de la Cuenca del Caribe y de la Ley de Preferencias Comerciales para los Países Andinos, y las de los países en desarrollo que hayan representado una porción insignificante de las importaciones de gluten de trigo...

El primer año no resultó fácil aplicar el contingente. Debido a errores de identificación de una parte del gluten de trigo, a los seis meses, las importaciones de la Unión Europea habían superado su asignación total para el primer año contingentario. Al finalizar el primer año contingentario, el Presidente, observando que las importaciones de la Unión Europea habían excedido su asignación en 5.402.000 kg (11,9 millones de libras), tomó medidas para corregir ese excedente, reduciendo el contingente de la Unión Europea para el segundo año (1999/2000) en una cantidad igual al excedente del primer año. Durante el segundo año contingentario, la Unión Europea agotó toda su asignación en el primer mes.

En su investigación de seguimiento, la Comisión compiló datos sobre los años que finalizaron el 30 de junio de 1998 y de 1999, lo que supuso continuar durante dos años la serie de datos recogidos durante la investigación inicial en virtud del artículo 201. El primero de los dos años corresponde más o menos al año anterior a la aplicación del contingente, y el segundo aproximadamente al primer año contingentario. A pesar de la imposición de contingentes, durante este período todas las importaciones de la Unión Europea, Australia, Canadá y otros orígenes, sujetas o no a contingentes, aumentaron en cantidad y en valor. También aumentaron los valores unitarios de cada una de dichas procedencias. En los años que acabaron el 30 de junio de 1998 y 1999, la porción correspondiente a los Estados Unidos, Australia y la Unión Europea siguió siendo la mayor del mercado estadounidense de gluten de trigo. No obstante, durante ese período, las remesas de los Estados Unidos y de la Unión Europea perdieron cuotas de mercado en los Estados Unidos, mientras que las importaciones de Australia y de otros países sujetas a contingentes ganaron cuotas de mercado por cantidad. Las

importaciones del Canadá, que no estaban restringidas por los contingentes, registraron el mayor aumento y también aumentó rápidamente la cuota de mercado de las importaciones de Polonia, país en desarrollo exento de la restricción contingentaria.

[La rama de producción de gluten de trigo] aduce que, además del excedente, hubo varias formas de elusión del contingente que limitaron los efectos beneficiosos de las medidas de reparación a la rama de producción estadounidense, en su primer año. Concretamente, hubo importaciones considerables de una mezcla de un 90 por ciento de gluten vital de trigo y un 10 por ciento bien de proteínas de soja o bien de derivados de la carne seca para aplicaciones en la alimentación de animales de compañía. El Servicio de Aduanas de los Estados Unidos clasificó recientemente esta mezcla previa en la subpartida 2309.90.10 del HTS. Ese producto de mezcla, que, según [la rama de producción de gluten de trigo], conserva las características esenciales del gluten vital de trigo, entra en los Estados Unidos libre de contingentes y se está vendiendo a antiguos clientes de empresas de alimentación de animales de compañía que en consecuencia anularon los contratos con los productores estadounidenses de gluten de trigo.

[La rama de producción de gluten de trigo] se refiere también al aumento de las importaciones de gluten de trigo de Polonia como prueba de que un productor europeo está enviando a los Estados Unidos gluten de trigo de la Unión Europea a través de una filial en Polonia. Las estadísticas oficiales sobre las importaciones del Departamento de Comercio de los Estados Unidos no dan cuenta de importaciones de gluten de trigo procedente de Polonia durante los años civiles 1994-97 y sólo de 440.000 libras en los 12 meses anteriores a la imposición del contingente. Sin embargo, durante el primer año contingentario las importaciones de Polonia aumentaron a 5.004.000 libras. En los cinco primeros meses de 1999, las importaciones de Polonia supusieron el 6,9 por ciento de las importaciones totales de gluten de trigo a los Estados Unidos.

La situación financiera de la rama de producción nacional registró una mejora tras la imposición del contingente. La cantidad de remesas nacionales en el año que finalizó el 30 de junio de 1999 superó los niveles de los seis años anteriores y el valor de esas remesas alcanzó un máximo que no se había conocido desde 1994. La cantidad y el valor de las remesas exportadas fueron los más altos en seis años. Los valores unitarios tanto de las remesas nacionales como de las exportadas también registraron aumentos favorables. Todos los productores habían aumentado las ventas y los ingresos entre los dos años examinados; dos empresas se recuperaron de las pérdidas de explotación registradas en 1998. El principal factor del aumento de la rentabilidad fue el aumento de los precios.

Los precios estadounidenses subieron constantemente desde el mínimo en siete años, registrado en septiembre de 1997, y en general aumentaron hasta junio de 1999 inclusive. Las cantidades de ventas trimestrales se recuperaron después de enero-marzo de 1996 y terminaron en abril-junio de 1999 con el máximo en siete años. En la mayoría de las comparaciones trimestrales entre los precios de venta del gluten vital de trigo nacional y del importado se observaba una disminución de las ventas de los productos de la Unión Europea y de todos los demás países; en la mayoría de las comparaciones con los productos de Australia y del Canadá se observaba un aumento de las ventas.

La [rama de producción de gluten de trigo] cree que la elusión de los contingentes en el primer año limitó el aumento de los precios y las cantidades de ventas estadounidenses. La [rama de producción de gluten de trigo] había previsto que los precios de venta de gluten vital de trigo de los productores estadounidenses serían en promedio, de 0,10 centavos más por libra y que las cantidades de ventas nacionales llegarían a un total de cerca de 30 millones de libras más de las que realmente se realizaron. En consecuencia, los ingresos de la rama de producción estadounidense procedentes de sus ventas nacionales de gluten vital de trigo durante ese período no respondieron a las previsiones y, en su opinión, repercutieron negativamente en sus esfuerzos para aplicar su plan de ajuste.

En enero de 1998, en el marco de la investigación en virtud del artículo 201 sobre la existencia de daño a la producción de gluten de trigo, la rama de producción de gluten de trigo estadounidense presentó a la Comisión su propuesta de ajuste de la competencia en el marco de las medidas para paliar los efectos de las importaciones. Teniendo en cuenta que los productores estadounidenses ya estaban empleando el equipo más moderno disponible para producir gluten de trigo de la manera más rentable posible, el plan de ajuste, si bien instaba a la rama de producción a seguir mejorando la eficiencia y la productividad, se centraba en el desarrollo continuo y la comercialización de nuevos productos a base de gluten de trigo modificado y de almidón de trigo modificado, que se venden a un precio más alto y dejan más beneficio que los productos sin modificar. Los productores estadounidenses preveían que las reparaciones darían lugar a una rentabilidad continuada que les permitiría realizar las inversiones necesarias para desarrollar y comercializar los productos modificados. Una mayor diversificación permitiría, a la vez, a la rama de producción soportar el aumento de las importaciones que podría producirse al final del período de reparación.

Ya a finales de los años 80, la rama de producción nacional invertía en la investigación y el desarrollo de nuevos productos basados en la modificación física, química y enzimática del gluten de trigo y de su producto conexo, el almidón de trigo. No obstante, a medida que aumentaban las importaciones de gluten de trigo en el decenio de 1990, las empresas estadounidenses dedicaron aún más tiempo, y millones de dólares, a introducir más rápidamente en el mercado sus nuevos productos modificados. Este proceso se aceleró durante el período de reparación, a medida que se proyectaban y se construían fábricas grandes y pequeñas para producir productos modificados. Una de las empresas se dotó de toda una división de investigación dirigida por químicos alimentarios y otros científicos dedicados a desarrollar aplicaciones de la nueva tecnología del trigo a los productos que ya están en el mercado. Se iniciaron campañas de publicidad y se contrataron más vendedores con conocimientos técnicos para mostrar a los posibles clientes de qué manera podían los productos modificados mejorar la calidad de sus propios productos.

Impulsada por el interés de los consumidores por los cosméticos de origen natural, los productos a base de organismos no sometidos a modificaciones genéticas y por los productos biodegradables inocuos para el medio ambiente, la rama de producción estadounidense de gluten de trigo se ha situado a la vanguardia de la investigación mundial de nuevas aplicaciones prácticas del gluten y del almidón de trigo. En toda la rama de producción, las compañías estadounidenses siguen persiguiendo sus objetivos de establecer relaciones duraderas con los clientes, abandonando las políticas basadas en el producto por otras basadas en el mercado para suministrar los productos que necesitan los clientes. Durante los próximos meses está previsto que se tomen muchas de las decisiones de la rama de producción en cuanto a dedicar fondos a la construcción de grandes fábricas, en contraste con las fábricas pequeñas actuales, decisiones que, según se dice, dependen en gran medida de la rentabilidad del conjunto de las operaciones comerciales del gluten de trigo."

4. Sírvanse indicar si:

- i) *Se ha revocado o se revocará la medida como consecuencia del examen, y, en caso afirmativo, la fecha de la revocación.*

De conformidad con la legislación de los Estados Unidos, el Presidente puede tomar medidas para reducir, modificar o poner fin a una medida de salvaguardia, entre otras cosas, después de haber recibido un informe de la Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos. Por el momento, el Presidente no ha tomado ninguna decisión respecto de esta medida.

- ii) *Si se ha acelerado o se acelerará el ritmo de liberalización a consecuencia del examen, y, en caso afirmativo, el calendario revisado para la liberalización progresiva*

Igual respuesta que en i).
